

Orchestra NovAria Filharmonia Adolf Gassol, musical conductor

Performers

Giacomo Puccini

Núria Serra, choreography Josep Abril, costume designer Allegra Abril, assistant costume designer Álvaro Duran, stage director Mar Lorca, assistant stage director Laura Barbieri, subtitles translation Laura Planas, subtitles production Imesde, lightning Roger Griño, characterization Ben aisit, production and communication Cast

Chantal Garsan, Madama Butterfly

Alberto Cazes, Consul Sharpless

Vicenç Esteve, B.F Pinkerton

Sophie Burns, Suzuki

Marta Finestres, choir conductor

Sarah Zhai, coach vocal

Sergi Giménez, stage management

www.subtitols.novaria.cat

English subtitles:

Jose Cabrero, Goro Christian Vallester, Uncle Bonzo

Alexia Vázquez, Kate Pinkerton Six dancers, ancestor's soules Chorus NovAria: Sopranos: Eva Ribas, Jessica Díaz, Alexia Vázquez, Carme Gutiérrez, Juhee Nam, Ayelén Seras, Telma

Sveindóttir, Vanessa Villanueva

Mezzosopranos: Marta Finestres,

Ruiz, Anastasia Apreutesii

Carme Berenguel, Anna Galera,

Pamela Guidi, Edith Lopez, Grissel

Alejandro Chelet, Imperial Commissioner

Ballet NovAria: Fàtima Monrreal Mariana Galarza Laura Rodriguez Buendia

Tenors 2: Víctor Alonso, Rodrigo Aguilar, Alejandro Chelet

Tenors: Carlos Lezcano, Jose Luis

González, Roger Vicens, Gener

Salicrú, Jordi Velasquez, Josep

Perea

Leonardo González

Orchestra NovAria Filharmonia:

1st Violins:

Oleg Lachugin Marc Armengol Joan Bosch Meritxell Tiana 2nd Violins: Maria Ruano, solista Elisenda Prats Aloma Ruiz

Joan Ignasi Ferrer, solista

Nausica Berni

Alfons Casas

Violas:

Edurne Vila, Concertino

Stanislav Stepanek

Jordi Nabona

Oriol Martí Mònica Serra Winds and percussion: Flute Iulian Gogu Flute Joan Pons

Oboe 1 Maria Gil

Flute Núria Monzonis

Oboe 2 Núria Moreno

Clarinet 1 Núria Querol

Borja Fernández

Esther Vila, solista

Alanys Pérez

Cellos:

Aleix Sala

Marc Renau

Double basses:

Clarinet 2 Montse Margalef Bassoon 1 Laura Guastevi Bassoon 2 Elena López Trumpet 1 Gonzalo Álvarez Trumpet 2 Pepe López Trompa 1 Sebastià Rio Trompa 2 Gerard Comellas Trombone 1 David Calvet Trombone 2 Miquel R. Berenguer Percussion 1 Daniel Palou Percussion 2 Xandri Montasell Harp Arnau Roure Madama Butterfly, by Giacomo Puccini

Madama Butterfly by Giacomo Puccini is one of the most acclaimed and frequently performed opIngriarround the world. Not many operas from the usual repertoire take the breath away and move the audience like this early 20th's century masterpiece (1904). Based on the

Gratitudes:

Program

Staged opera in two acts

Laura Planas, honorary president

penetrating and emotional stories of all time. Two-hour staged version with a 15-minute intermission. Symphony orchestra integrated into the show, solo singers, choir, ballet, period costumes, lighting and unique technical set-up, taking advantage of the

Música Catalana. More than 70 artists on stage!

Synopsis ACT I: In 1904, Benjamin Franklin Pinkerton, an American naval officer, bought a house on a hill overlooking the city and harbor of Nagasaki (Japan) for himself and his future wife, the young Cio-Cio San. It is, however, a marriage that has been arranged by the matchmaker Goro through a Japanese law that allows the man to renounce women whenever they want. For Pinkerton it is an adventure outside his country: his true intention is to divorce the young Japanese woman once he finds a suitable American wife. However, for Cio-Cio San this is a lifelong commitment. So much so that, before the marriage, he secretly converts to Christianity. The wedding is about to be celebrated in the house with the bride's

friends and guests, American Consul Sharpless and the official registrar.

Sharpless warns Pinkerton of the young woman's passionate feelings and

Buddhist monk Bonzo, who has discovered his niece's conversion, shows

up at the ceremony to curse and repudiate the young woman and order

Butterfly, has given up everything she had to become his wife. Now she is

advises him to be careful not to hurt her. Cio-Cio San's uncle, the

the guests to leave. The young woman, whom Pinkerton will call

heartbroken by the rejection of her family but at the same time feels

happy and ecstatic and marries Pinkerton and they have their first

passionate night of love ("Vogliatemi bene").

ACT II:

theatrical drama by David Belasco, its marvelous orchestration and

passionate, becomes one of the most tragic and at the same time

very special characteristics of the Concert Hall of the Palau de la

melodic inspiration, truthful and at the same time exotic and extremely

Three years have passed since Pinkerton left to return to his country. Butterfly lives alone in the house on the hill with her maid Suzuki and the son born after the departure of his father, who knows nothing about the child. Suzuki tries to convince Butterfly that he won't come back, but she doesn't listen to her and always remains faithful waiting for her husband's return with hope ("Un bel dí vedremo"). Before he left, Pinkerton left a substantial sum of money which has allowed Butterfly to live comfortably, but now the money is running out. Goro, the matchmaker who arranged the marriage with Pinkerton, keeps trying to remarry her, but Butterfly doesn't listen to him either, despite the extreme poverty she goes through. Sharpless, the American consul, arrives at the house accompanied by Goro and informs Butterfly that he has received a letter from Pinkerton announcing his return. Butterfly's overflowing joy at hearing the news prevents Sharpless from telling her the real reason for his return.

Sharpless tries to read her the rest of the letter and make her see that it is

possible that her husband comes with intentions of not staying and asks

her what she would do if Pinkerton didn't come home. Butterfly replies

again or taking her own life, but she is convinced that he will change his

mind when he sees his son. The alarmed consul, who was unaware of the

facts, promises to inform Pinkerton of the matter and at the same time

tries to persuade the girl to marry the rich Yamadori. She orders him to

withdraw, but the diplomat remains in the house and sees how Butterfly,

that in that case she would have to choose between becoming a geisha

despondent, takes the child in her arms and sings her painful aria "Che tua mare dovrá". The port cannon sounds announcing the arrival of Pinkerton's frigate in port. Butterfly runs to look through the window towards the ocean with long-sighted glasses and, seeing the flag of the American ship, asks Suzuki to decorate the whole house with flowers. Expectants, Suzuki, Dolore and Butterfly await the arrival of Pinkerton. A long wait begins. **ACT III:** The day begins to lighten. Upon learning of the child's existence, Sharpless, Pinkerton and Kate, his new wife, arrive at the house ready to take the child to be raised in the United States. When Pinkerton sees how Butterfly has decorated the house, he realizes that he has made a big mistake and, in a panic, he feels unable to cope with the situation. Butterfly, startled but maintaining her dignity, agrees to hand over the boy if Pinkerton comes looking for him in person. Sharpless goes out to look

for Pinkerton while Butterfly says goodbye to her son ("You, you piccolo

iddio"). Then she walks to her room and stabs herself with the knife his

father used to commit suicide. As she crawls agonizingly over to the boy

to kiss him one last time, Pinkerton and Sharpless arrive. Butterfly

03/08/2024 - Carmen 25/08/2024 - La Traviata

With the support of:

Departament de Cultura

Generalitat de Catalunya

Upcoming events

06/07/2024 - La Bohème

21/07/2024 - Madama Butterfly

31/08/2024 - Madama Butterfly

02/08/2024 - Carmen

11/09/2024 - Gala lírica 10è aniversari NovAria 19/10/2024 - Madama Butterfly

reaches out her arm to the child and dies.

NOVARIA ARTISTS

Institut Català de les **Empreses**

ben